



**Transports Canada / Transport Canada**  
**Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada**  
**Garde côtière canadienne / Canadian Coast Guard**

## **Comité permanent / Standing Committee** **Sécurité des bateaux de pêche / Fishing Vessel Safety**

<b>Date :</b> 25 Février 2009	<b>Date :</b> February 25, 2009
<b>Lieu :</b> CANAP (Carrefour national de l'aquaculture et des pêches) 70, rue du Parc Grande-Rivière (Québec) G0C 1V0 418-385-1583 <a href="http://www.canap.qc.ca/">http://www.canap.qc.ca/</a>	<b>Venue :</b> CANAP (Carrefour national de l'aquaculture et des pêches) 70, du Parc Grande-Riviere (Quebec) G0C 1V0 418-385-1583 <a href="http://www.canap.qc.ca/">http://www.canap.qc.ca/</a>

<b>Heure/ Time</b>	<b>Sujet / Subject</b>
8:30	<b>Inscription / Registration</b>
9:00	<b>Mot de bienvenue / Opening</b> Robert Fecteau (TC) / André Audet (GCC/CCG)
9:05	<b>Comité permanent sur la sécurité des bateaux de pêche / Standing Committee on Fishing Vessel Safety (Suivi de la réunion de 2008) / (2008 Meeting Follow-up)</b> Robert Fecteau (TC)
9:30	<b>Formation et délivrance des brevets / Training and Issuance of Certificates (Nouvelles exigences et politiques) / (New Requirements and Policies)</b> Denis Bélanger (TC)
10:30	<b>Pause / Break</b>
10:50	<b>Propositions de changement sur les systèmes d'aides à la navigation / Aids to navigation - Modification proposals</b> Yves Jacques (GCC/CCG)
11:05	<b>La réglementation vs la longueur des bateaux de pêche / Regulations vs Fishing Vessel Length</b> Guy Anderson (TC)
11:20	<b>Bureau de la sécurité des transports / Transportation Safety Board (Une culture de sécurité) / (A Safety Culture)</b> Jean Gagnon (BST/TSB)
12:00	<b>Dîner / Lunch</b>

<b>Heure/ Time</b>	<b>Sujet / Subject</b>
13:15	<b>Mise à jour sur la Réforme réglementaire / Update on the Regulatory Reform (Règlement sur la sécurité des bateaux de pêche) / (Fishing Vessel safety Regulations) Guy Anderson (TC)</b>
14:00	<b>Balise de détresse 121.5/243Mhz / EPIRB 121.5/243Mhz Stacy Dufour (GCC/CCG)</b>
14:05	<b>Statistiques incidents SAR / SAR Incident Statistics Stacy Dufour (GCC/CCG)</b>
14:10	<b>Nouvelle station de sauvetage – Kégaska / Kegaska – New SAR Base Stacy Dufour (GCC/CCG)</b>
14:15	<b>Suivi des consultations publiques sur les niveaux de services / Follow-up on the Levels of Services Public Consultation Stacy Dufour (GCC/CCG)</b>
14:30	<b>Service hydrographique du Canada / Canadian Hydrographic Service (Produits et services) / (Products and services) Michelle Grenier (MPO/DFO)</b>
15:00	<b>Pause / Break</b>
15:15	<b>Nouvelle formation / New Training Program (Gestion de timonerie pour navires de pêche) / (Wheelhouse Management for Fishing Vessels) Gérard Le Discorde (École des pêches et de l'aquaculture du Québec)</b>
15:30	<b>Santé et sécurité à bord des bateaux de pêche / Health and Safety on Fishing Boats Marcel-Aimé Boulet (CSST)</b>
16:15	<b>Questions diverses / Other Business</b>
16:30	<b>Conclusion / Closing Robert Fecteau (TC) / André Audet (GCC/CCG)</b>